



WEG NAAR WERK

T[w]O WORK

OFF WORLD PRESENTS

WEG NAAR WERK

T[w]O WORK

EEN SERIE OVER NIEUWKOMERS IN BELGIË EN HUN CALVARIETOCHT OM GEPAST WERK TE VINDEN IN HET LAND DAT ZE VANDAAG GRAAG HUN THUIS Zouden WILLEN NOEMEN.

Wat doe jij van werk? Het duurt meestal niet lang vooraleer je deze vraag krijg bij een eerste kennismaking of ontmoeting. Men wil maar al te graag weten welke job je doet. Het lijkt de manier om snel een beeld van je persoonlijkheid te kunnen vormen. Je job als weerspiegeling van je identiteit. Het zegt iets over je status en de plaats die je in de maatschappij hebt ingenomen:

wie ben ik, wat betekenen ik.

Maar de zoektocht naar werk, blijkt in de realiteit voor vele nieuwkomers bijzonder lastig te zijn.

Velen blijken omwille van hun naam, huidskleur, culturele of religieuze achtergrond, en welke andere principe dan ook, moeilijker gepast werk te vinden. Een studie van Eurostat toont zelfs aan dat België in Europa onderaan bengelt als het gaat om werkgelegenheid bij buitenlanders, laat staan gepast of gewenst werk, terwijl duizenden vacatures niet ingevuld geraken.

De documentaireserie Weg Naar Werk stapt in het spoor van jonge mensen met een migratieachtergrond tijdens hun zoektocht naar passend en aangenaam werk. Welke factoren spelen er, die het zovelen migranten en vreemdelingen bemoeilijkt in hun zoektocht naar gepast werk? En welke initiatieven bestaan er om hen te helpen bij hun zoektocht? De reeks werd gemaakt door de ogen van 6 Niet-Europese filmmakers onder leiding van **Annabel Verbeke** en met originele muziek van **Jef Neve**.

Weg Naar Werk is een productie van **Off World** in coproductie met **VRT-Canvas** en **RTBF**.

Weg Naar Werk ging in première op **Mooov Festival 2022**

Follow us



WEG NAAR WERK

T[w]O WORK




AFLEVERINGEN

- AFLEVERING 1 **WASIM** IN **KORTRIJK** DOOR **NICO FORERO & ANNABEL VERBEKE**
- AFLEVERING 2 **SARVI** IN **LEUVEN/ANTWERPEN** DOOR **SETAREH SAMAVI & ANNABEL VERBEKE**
- AFLEVERING 3 **BATHA** IN **LA HULPE** DOOR **EKA TSOTSORIA & ANNABEL VERBEKE**
- AFLEVERING 4 **MARIANNA** IN **ANTWERPEN** DOOR **FARAH KASSEM & ANNABEL VERBEKE**
- AFLEVERING 5 **ZEINAB, NIGAR & LILAN** IN **BOECHOUT** DOOR **ZEINA AL QAHWAJI & ANNABEL VERBEKE**

REGIE	NICO FORERO EKA TSOTSORIA FARAH KASSEM SETAREH SAMAVI ZEINA AL QAHWAJI ANNABEL VERBEKE	GENRE	DOCUMENTAIRE
OVERKOEPELENDE REGIE	ANNABEL VERBEKE	COPRODUCENTEN	VRT-CANVAS RTBF-DOCUMENTAIRE BNP PARIBAS FORTIS FILM FINANCE
SCENARIO	ANNABEL VERBEKE FREDERIK NICOLAI	VERSIES	1 X 90 MINUTEN 6 X 52 MINUTEN
EDITED BY	SIMON ARAZI THOMAS BAUDOUR JAN DE COSTER TOM DENOYETTE	FORMAAT	DCP / DIGITALE VERSIES STEREO 16:9
ORIGINELE MUZIEK	JEF NEVE	PRODUCENTEN	FREDERIK NICOLAI ERIC GOOSSENS



Luister naar de originele soundtrack van T(w)o Work
door Jef Neve op  Spotify

click op het icoon of surf naar <https://open.spotify.com/playlist/5Ov0ii8ypaLNdU91O1xohs?si=6af3bd9adea54646&nd=1>

AFLEVERING 1

WASIM

West-Vlaanderen

opstart eigen zaak

Syrische burgeroorlog

Wasim vlucht in 2015 vanuit Syrië naar België. Alleen.

Pas 2 jaar later kunnen zijn vrouw Farah en kind overkomen. Ze vestigen zich in Kortrijk waar ze hun leven opnieuw proberen op te bouwen. In Syrië was Wasim florissant importeur maar in België verloopt het opzetten van een nieuwe loopbaan erg moeizaam.

Ondanks vele pogingen vindt Wasim geen werk.

Tot het moment Wasim eens iets terug wil doen voor een nieuwe vriend in Kortrijk die hem geregeld uitnodigt om te komen eten.

Het was tijd om de rollen eens om te draaien. Wasim zou koken, niettegenstaande hij nog nooit een kookpot heeft vastgehouden. In volle paniek belt hij zijn grootmoeder. Ze heeft de oplossing voor hem: stap voor stap leert ze hem een Syrische falafel maken. Het eindresultaat valt zo goed in de smaak, dat het misschien wel eens het begin kan zijn van een nieuw professioneel avontuur.



PLAY TRAILER



NICO FORERO

Nico Forero is geboren in Colombia. Na vele omzwervingen en uiteenlopende ervaringen over de hele wereld, studeerde hij in 2017 af aan LUCA School of Arts in Brussel in de Masteropleiding DocNomads.

Voor Nico is migratie in Europa is één van de belangrijkste vraagstukken van deze tijd en zeker in België. België ligt op de overgang tussen het noord en het zuid, precies in het midden tussen Finland en Marokko. Nico heeft België leren kennen als een land met een bijzonder grote diversiteit in zowat elk aspect van de maatschappij. Het potentieel daarvan is verre van benut.



AFLEVERING 2

SARVI

Van Iran naar Leuven

werken op hoogte

nieuwe start

Sarvi groeide op bij zijn grootouders in Iran, maar omdat ze te oud waren goed voor hem te zorgen was hij vaak op zichzelf aangewezen en dwaalde hij langzaam af van het rechte pad. Sarvi begon te rappen maar zijn maatschappijkritische songs werden niet door Iraanse autoriteiten geapprecieerd. Hij werd gezocht. In aller ijf stak hij de grens met Georgië over en na een lange, uitputtende reis kwam in Leuven terecht. Daar probeert hij vandaag zijn leven opnieuw op te bouwen.

Door werk te vinden en een sociaal netwerk te creëren, wil hij zijn eenzaamheid te lijf gaan: hij mist zijn familie, en vooral zijn jongere zus, enorm.





SETAREH SAMAVI

Setareh (1982, Iran) begon als researcher op dit project. Ze zocht sterke verhalen van mensen met een migratieachtergrond en hun moeilijkheden bij het zoeken van gepast werk.

Die job was haar op het lijf geschreven. Na haar studies in België had ze besloten niet naar Iran terug te keren en hier haar professionele carrière uit te bouwen, iets wat een met hindernissen bezaaid traject bleek.

Voor die research reisde ze naar alle uithoeken van België en hoe langer hoe meer werd dit ook zelf-confronterend proces. Ze kwam zo veel herkenbare situaties en emoties tegen dat ook voor haar de grens tussen hoop en wanhoop soms vervaagde.

Wat later greep ze de kans om zelf een van de 6 films te regisseren. Haar hoofdpersonage Sarvi is tegelijk land- en lotgenoot: een uit Iran afkomstige jongeman die in België een nieuw leven wenst op te bouwen maar daarbij tegen heel wat persoonlijke en maatschappelijke uitdagingen aanloopt.



AFLEVERING 3

BAHTA

Waals-Brabant

biologische landbouw

gezinshereniging

Bahta moest zijn thuisland Eritrea ontvluchten, omdat hij als gewetensbezwaarde weigerde zijn legerdienst te vervullen. Op dat moment was zijn zoontje 2 jaar oud, zijn dochter net 8 maanden. Pas 8 jaar later zit zijn zwerftocht er op en heeft hij een voorlopige verblijfsvergunning in België op zak. Zijn kinderen, ondertussen 10 en 8 jaar oud, heeft hij al die tijd niet gezien.

Het lange traject van gezinshereniging moet nog beginnen. Onze film begint op het moment dat zijn 2 kinderen net een maand in België zijn. Hun moeder mag hen nog niet vervoegen want Bahta moet een stabiel leven met vast werk kunnen voorleggen. Via een opleiding en stage in ecologisch tuinieren hoopt hij zijn professionele carrière te lanceren.



PLAY TRAILER



EKA TSOTOSORIA

In 1989, het jaar dat Eka Tsotoria in Georgië geboren werd, neemt de geschiedenis een grote wending in haar land. De Sovjet-Unie stort in elkaar en Georgië bevindt zich opeens in totale chaos. Haar ouders moeten de burgeroorlog zien te overleven en tegelijkertijd hun kinderen proberen op te voeden. Haar moeder, economiste op het Nationaal Bureau voor Statistiek, wordt babysitter en haar vader, voorheen vooruitstrevend architect, bouwvakker. Tijdens haar kindertijd komt Eka al snel tot beseft dat haar dromen en ambities erg beperkt zullen zijn in Georgië. Vaak ziet ze hoogopgeleide Georgische mannen en vrouwen naar West-Europa trekken om daar het werk te gaan doen waar de West-Europeanen zelf geen tijd meer voor hebben: schoonmaak, kinderverzorging,... Alleen zo kunnen hun achtergebleven familie in Georgië overleven. Om die reden heeft migratie voor Eka steeds synoniem gestaan met vernederend werk. Maar op een bepaald moment krijgt ze toch de kans om in het buitenland te gaan studeren, iets wat haar leven enorm heeft verrijkt. Ze krijgt het gevoel er bij te horen, iets wat ze in Georgië nooit mocht ervaren. Tegelijkertijd beseft ze ook dat weinige migranten dit privilege mogen beleven.



AFLEVERING 4

MARIANNA

Oekraïne

zoektocht

Antwerpen

Marianna zou het liefst in de culturele sector of de filmwereld werken, maar tot nog toe vindt ze alleen tijdelijke jobs in de verkoop. Marianna woont samen met haar vriend in Antwerpen. Ze komt oorspronkelijk uit de Krim in Oekraïne, waar haar vader, broers en zussen nog steeds wonen. Met haar moeder verhuist ze eerst naar Kiev, en wat later van Kiev naar Turnhout, de woonplaats van haar moeders nieuwe Vlaamse vriend. Sindsdien probeert Marianna, journaliste van opleiding, haar weg te vinden in Vlaanderen. Ze heeft vaak met de idee geworsteld terug te keren, maar dat is sinds februari 2022 om evidente redenen geen optie meer. De oorlog heeft haar verleden nog onbereikbaar gemaakt. Ze volgt een duo-traject waarbij de Vlaamse Patty haar begeleidt in jaar zoektocht naar passend werk. Hoewel de financiële druk en haar persoonlijke ambities van haar een zeer gemotiveerd werkzoekende maken, blijft ze op dezelfde stugge muren botsen...





FARAH KASSEM

Farah Kassem (Libanon) besloot na 26 jaar van haar leven in Libanon te hebben doorgebracht, dat het tijd was om te vertrekken en andere landen, steden en culturen te verkennen. Hoewel ze dankbaar was in de intensiteit van Beiroet opgegroeid te zijn, had ze toch haar punt van verzadiging bereikt in een regio waar conflicten en botsingen routine zijn geworden. Ze moest en zou grenzen oversteken en op zoek gaan naar iets anders. De voorbije jaren is ze van het ene Europese land naar het andere verhuisd. Geografisch was ze misschien ver van huis, maar net door die afstand kon ze anders kijken naar haar thuisland. Kritisch en tegelijk liefdevol.



Ze begon Libanon opnieuw te waarderen, zelfs in tijden dat uitzichtloosheid er de boventoon voert. Ze realiseerde zich dat ze er nooit meer zou kunnen wonen en net daarom worstelt ze zo met het begrip 'thuis'. Ze verhuist nog steeds geregeld van de ene plek naar de andere, en reist van nature vaak voor haar projecten of simpelweg om vrienden te bezoeken. Daarbij is haar Libanese identiteit vaak een onvoorziene spelbreker. Visa, paspoorten en de hun tijdelijkheid, gemengd met bureaucratie en willekeur drukken haar meer dan gewenst op haar oude Libanese identiteit en de daarmee verbonden argwaan. De protagonisten van het Weg naar Werk-project doorstaan gelijkaardige dilemma's. Het maken van deze film was dan ook een natuurlijke stap in haar leven.



AFLEVERING 5

ZINAB, NIGAR & LILAN

uitbuiting

Koerdistan

Boechout

Zinab woont woont met haar 5 kinderen in Boechout. Als Koerdisch gezin zijn ze de uitputtende Syrische burgeroorlog ontvlucht. Zinab heeft na een intensief traject, vast werk gevonden als keukenhulp in een bejaardentehuis, maar haar dochters Nigar en Lilan vinden hun weg naar werk in België heel erg moeilijk.

Om hun reis naar Europa te bekostigen, werkten ze verschillende jaren in helse omstandigheden in de Turkse kledingindustrie. Dit heeft bij Nigar diepe sporen nagelaten. Ze is bang weer in een soort slavernij terecht te komen. Haar jongere zus Nigar wil graag een opleiding volgen, maar bureaucratische verwarring heeft haar kostbare tijd doen verliezen...



ZEINA AL QAWHAJI

Zeina werd in 1984 geboren in Damascus, de hoofdstad van Syrië. Zeina droomde al van jongsaf documentairemaakster te worden, maar dat vonden haar ouders geen goed idee. Dus studeerde ze literatuur en zocht ze werk in de filmsector na haar afstuderen. Ze mocht beginnen bij een documentairefilmproductiehuis, dat ook jaarlijks het filmfestival in Damascus organiseerde. Voor Zeina een heerlijke tijd.



Tot in 2011 de revolutie uitbrak, gevolgd door een uitzichtloze en destructieve oorlog die haar toekomst en die van vele generaties geheel verwoestte. De kleine Syrische documentaire-industrie werd weggevaagd en enkel verhalen van oorlog en bloed werden nog verteld. Met uiteenlopende klusjes moest ze haar familie helpen te overleven. Haar doel leek helemaal onbereikbaar. Vier uitzichtloze jaren verstreken totdat ze in 2015 een Erasmus-beurs kreeg en samen met makers uit de hele wereld documentaire mocht komen studeren in Europa. Ze zou 2 jaar verlost zijn van de spiraal van oorlog en geweld.

Toch was het ook verre van evident. Zoals vele mensen die uit het Midden-Oosten in Europa aanbelanden spelen politieke, sociale, religieuze en ideologische verschillen bewust en onbewust een rol. Het was een zware lading die ze moest zien af te schudden, wilde ze slagen als filmmaker, en eigenlijk nog belangrijker als gast, als nieuwkomer in een vreemd land. Soms waren de mensen behulpzaam en gastvrij, maar vaak ook sceptisch over haar nationaliteit.

Aangezien de situatie in Syrië niet lijkt te verbeteren, heeft Zeina besloten haar regieambities buiten haar geliefde thuisland verder te zetten. De Syrische bevolking is totaal uitgeput door de oorlog, de vernietiging en de economische sancties. Bovendien maakt de opgelegde censuur van de overheid het leven van een filmmaker er niet makkelijker op. Ze kon niet langer blijven stilstaan, wachten op vrede die misschien nooit komen zal. Haar film uit T(w)o Work is haar eerste project buiten Syrië.

ANNABEL VERBEKE

Annabel Verbeke nam de coördinerende regie van de serie op haar. Het was voor haar een intens maar erg verrijkend traject om samen met deze jonge regisseurs dit project mogen realiseren.

Ondanks het feit dat het beroep van documentairemaker in onze contreien geen professionele garanties biedt, voelt ze zich geprivilegieerd. Ze geniet van vrijheden en kansen die niet voor iedereen in deze maatschappij dezelfde zijn. We zijn ons onvoldoende bewust hoe ingebakken taboes nog steeds tot grote ongelijkheid leiden op onze arbeidsmarkt.

Om maar een steeds terugkerend voorbeeld te geven: Annabel kwam tijdens dit project met zoveel mensen in contact die enkel omwille van de klank van hun naam, op nagenoeg geen enkele sollicitaties antwoord kregen.

Ze kregen dus simpelweg niet te kans om hun intenties, talenten en ambities te tonen. Tegelijkertijd was het ook inspirerend vast te mogen stellen dat zoveel organisaties en individuen zich inzetten om bedrijven in contact te brengen met al dit onbenut talent. Ze wil met deze serie een maatschappelijke discussie op gang brengen en een breed publiek aansporen tot nadenken en actief handelen.

Menselijkheid en alle emoties die daarmee gepaard gaan, staan voor haar centraal in deze serie. Ze wil focussen op het individu, weg van elke veralgemening.

Het is ook altijd haar doel geweest de films samen met regisseurs van Niet-Europese origine te maken. Zij verschaffen een frisse en confronterende blik op onze Westerse samenleving, waarmee ze elk hun eigen specifieke verhouding hebben. Allen hebben ze hier gewoond en gestudeerd, en was onze maatschappij voor hen ooit een beklievende ervaring tussen verleden en toekomst. Vanuit hun eigenzinnige blik, kijken we samen op een open en positieve manier naar onze hedendaagse samenleving met de nadruk op talent, diversiteit en een hoopvolle toekomst.



WEG NAAR WERK

T[w]O WORK

EEN SERIE GEPRODUCEERD DOOR **OFF WORLD** IN CO-PRODUCTIE MET **VRT-CANVAS** EN **RTBF**
IN CO-PRODUCTIE MET **BNP FORTIS FILM FINANCE**

MET DE STEUN VAN HET **VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF)**, **SCREEN BRUSSELS | BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**,
MET DE STEUN VAN **LE CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES**
DE BELGISCHE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, **DE TAX SHELTER VAN DE FEDERALE OVERHEID VAN BELGIË**



filmpact

IMPACT PRODUCER

FILMPACT

TINE VAN DYCKE

+32 479 613 814

tine@filmpact.be

FOR SCREENERS, INFORMATION OR INTERVIEWS

FREDERIK NICOLAI

+32 485 404 207

frederik@offworld.be

canvas

rtbf.be

VAF



Flanders
State of the Art

flandersi

F
FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



België

partner in ontwikkeling



BNP PARIBAS FORTIS
FILM FINANCE

**BELGIAN
TAX
SHELTER**

**screen
.brussels**

OWD
OFF WORLD